



## Zonza Chelbeldio ne vara nia

Tla storia dla costruziun dla Tor de Bábel orea la jont costruí na tor por se fá en ennom empara y avei en punt zentral co i tignía adöm. Mo na costruziun – ince fora de mosöra alta – ne ten nia adöm la jont. Y tan ridicul él pa orei se fá en ennom y orei ester conesciüs a vigne cost, desch'i podun aldedancö gonot odee tla televijun?

La Sacra Scritöra dij ch'i ne desson nia ester aroganc: la jont de Bábel s'â desmoncé de Chelbeldio. Ara minâ ch'ara foss bona da fá döt da sora. Ara ponsâ ch'ara n'ess nia debojügn de Chelbeldio. Ensciö ésera ince empü aldedancö. Magari él porchel tan de envidies y stritaries sön cösc monn? An ne consonst nia ai atri, an ô ester plü emportanc y avei deplü.

Gonot é les porsones aldedancö desco la jont a Bábel: sotissora. Ares ne sá nia ci ch'ares dess fá. Ares ne sá nia, ci ch'ares dess creie y ne sá nia sön che ch'ares pó se tralascé. Ares roda ma encer eres ia. Ares jora ben sön la löna, mo ne s'anadá nia che Chelbeldio n'â plü degüna lerch te söa vita y ares na ciafa degün tru co les condüj a El.

## 1 enformaziuns y termins

**Preparaziun al Bato:** l'Uniun dles Eres Catoliches dal decanat envieia dük i geniturs co á na picia creatöra da bacé, pers co aspeta, toc y totes ala preparaziun al Bato co ven tignida en **sabeda ai 14 de merz** dales 15:00 ales 17:00 tla Ciasa J.B.Runcher a Badia, prenotaziuns, ☎ 334 3200396.

**De mondial de oraziun dles Eres:** l'Uniun dles Eres dal Decanat Val Badia envieia les eres al de mondial de oraziun en vendres ai 6 de merz a Oies. Ales 15:00 peia ia na prozesciun da San Linert, da calogna demez, ales 16:00 él sö Oies na santa messa. Les ciantarines y cheres co cianta ienn, é periades da ester belo ales 15:00 a Oies, por emparé ete les ciancess. Eniann él gnü arjigné ca la liturgia da les eres dal Simbawe, Africa.

**Le Movimont Catolich dai Ei** (KMB) envieia ala encuntada d'aiscioäda en sabeda, ai 7 de merz, dales 14:15 ales 17:00 tal Zenter Pastoral a Balsan.

**Scora de Musiga Val Badia:** les iscriziuns ala Scora de Musiga por l'ann de scora 2020/21 ven tutes sö cina ai 31 de merz. I formulars é da ciafé te secretariat dla Scora de Musiga a La lla o te internet (sot a [www.musikschule.it](http://www.musikschule.it)). Enformaziuns al ☎ 0471 847748.

**Sorvisc ai Jogn:** en vendres ai 6 de merz ales 21:00 röel tal Zenter Cultural Saj.un sö La lla Markus DOGGi Dorfmann, con so spetacul „Doggi's Beste Stücke“. Chi co á veia da s'la rí é der bel enviés. An ne mess nia s'anunzié. L'entrada é de 10,00 €.

**Comun de Mareo:** le Comune chir ciámó en secundo famei por 3 - 4 edemes da d'aiscioäda por vardé i tiers ete por la Val dai Tamersc. Che co á enteres dess preitambel contaté le Comune o l'assessur Patrick Complojer.

Döt le bun a:	Albina Ploner Bernardi, <i>La lla</i>	* 01.03.1945
	Berta Kanetscheider Glira, <i>San Ciascian</i>	* 05.03.1937
	Jep Ellecosta, <i>Stifler</i>	* 05.03.1940
y a dük chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema		



# Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Klaus Sottas  
E-mail: [ploania@gmx.net](mailto:ploania@gmx.net)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann A

01.03.2020 - Pröma domegna de Carsema

n. 14

## N meterman nö

Gen 2, 7–9; 3, 1–7 | Rom 5, 12–19 | Mt 4, 1–11

### Dal Vangelo do San Mateo:

Te chel tomp <sup>1</sup>é Gejú gnü condüt dal Spirit tal desert, por gní mené tla tontaziu dal malan. <sup>2</sup>Do ch'al â albü jiné caranta dis y caranta nets ál ciafé fan. <sup>3</sup>Spo ti él jü pormez le tontadú y ti á dit: Sce t'es le Fi de Dio, spo comana ch'al vegnes pan fora de cöstes peres. <sup>4</sup>Mo el á respognü: Tla Scritöra vegnel dit: Le chescian ne vir nia ma de pan, mo de vigne parora co ven dala bocia de Dio. <sup>5</sup>Spo l'á le malan tut con el tla Ciüté Santa y l'á motü sö ensom le templ <sup>6</sup>y ti á dit: Sce t'es le Fi de Dio, sciürete jö, ciodich'al stá scrit tla Scritöra: Al comana sü angeli de te porté sön söes mans, che to pe ne ciumpedes nia te na pera. <sup>7</sup>Gejú ti á respognü: Tla Scritöra stál ince: Te ne desses nia meter ala proa le Signur, to Dio. <sup>8</sup>Endô l'á le malan tut con el y l'á condüt sön na munt der alta; al ti á mostré i regns dal monn te söa gloria <sup>9</sup>y ti á dit: Döt cösc ôi te dé, sce te te petes ia por tera y m'adoreies. <sup>10</sup>Sön chera ti á Gejú dit: Vátan, sátana! Ciodiche tla Scritöra stál: Ma le Signur, to Dio, desste adoré y el su desste sorví. <sup>11</sup>Sön chera l'á le malan lascé, y al é gnü angeli y l'á sorví.

### Oraziun dal de

Periun! Dio onipotent, te nes scinches  
cösta santa Carsema desco tomp de  
converjiun y de penitonza: láscesse, con  
la celebraziun de cösc tomp sant, jí plü  
sot tla conescionza de Gejú Crist y  
demostré con na vita de fede la forza de  
söa redenziun.

Por nosc Signur Gejú Crist, to Fi, co é Dio  
y vir y regneia con te tl'unité dal Spirit  
Sant por dük i secui dai secui. — Amen

(Lezionar A)

Letöres dla Secunda domegna de Carsema:  
Gen 12, 1–4a | 2 Tim 1, 8b–10 | Mt 17, 1–9



## Edema liturgica dai 01.03. ai 08.03.2020

<b>DOM 01.</b>	<b>Pröma domegna de Carsema</b> <b>domegna dla dlijia te ciasa</b>  08:30 → <b>funziun con les Staziuns</b>  → 19:00 <b>les ciampanes envieia al'oraziun te familia</b> <b>te "Sonntagsblatt" ciafunse na proposta por na zelebrazion te ciasa - sön plates a pert él ince na verjiun ladina</b>	Albin, Davide, Teresa  <i>oferta por la ploania</i>
<b>Lön 02.</b>	<b>Agnese da Prag, Ines, beat Carlo</b> <b>de d'oraziun personala y te familia</b>	
<b>Ded 03.</b> 07:30	<b>Cunigunda, Tobia, Friedrich</b>  <b>s.m. d'aniversar por † Maria Ellecosta ved. Erardi, Longega</b> <b>s.m. por vis y †† de Val</b> <b>s.m. por la pêsc</b>	
<b>Dem 04.</b> →	<b>Casimir, Rupert</b> <b>de d'oraziun personala y te familia</b>	
<b>Jöb 05.</b> → 19:00 19:30	<b>Oliva, Dietmar - de d'oraziun do vocaziuns</b> <b>corona por perié do vocaziuns</b> → <b>possibilité da se pissié</b> <b>s.m. dai scolari dla mesana</b> por † Angelo Ellecosta, La Costa <b>s.m. por †† Ritsch, Tomele da Rara</b> <b>s.m. por vis y †† dla fam. Sopelza-Rolandelli, Valsperch</b>	
<b>Ven 06.</b> → 19:30	<b>pröm vendres - De mondial d'oraziun dles eres</b> <b>signor ploan va a proveder</b> <b>zelebrazion dla Parora de Dio</b>	<i>astinonza dla cern</i>
<b>Sab 07.</b> 18:00 19:30	<b>Perpetua y Felizita, Reinhard</b> <b>s.m. prefestia a Al Plan</b> <b>s.m. prefestia</b> por † Paola y Maria Brandlechner, Gosser/Miscí <b>s.m. por † fredesc Nane, Dolo y Jep Ploner, Plazores/Rü dessot</b> <b>s.m. por les Püres Armes</b>	
<b>DOM 08.</b> 08:30 → 10 y 18	<b>Secunda domegna de Carsema</b> <b>gran messa</b> por döta la ploania <b>funziun con les Staziuns</b>  <b>s.m. a Al Plan</b>	Jan de Dio, Georg Michael  <i>oferta por la ploania</i>
<b>ampola:</b>	do intenziun dles families Rigo, Matlogn	
<b>ministronec:</b>	• da doman y domegna: Francesco y Daniel • da sera y domegna: Florian y Nadia F.	
<b>i recordun:</b>	Isidor Ploner Maria Anna Ellecosta ved. Erardi Alfons Pedevilla, Braies	03.03.2012 03.03.2015 07.03.2013



## Trapoles dal malan (*Mt 4, 1–1*)

### I ponsi do

Gejú met man söa  
misiun con na batalia  
particolaru cuntra le  
malan co le tormentará  
ince te d'atri momonc  
de söa vita. Por la  
davagné virel 40 dis tal  
desert, ma con Dio y  
con söa Parora.  
La Carsema se dá la  
possibilité da avei en  
cör nö y da sciüré  
demez les cosses co  
n'é nia, por emparé a  
conesce danö la  
beleza da ester amîsc  
de Gejú.

### I preii ensciö

Gejú, le malan te ven do y te porseghiteia entres endô con  
sôes tontaziuns. Al ne te lascia degüna pêsc y é atló  
canche te t'al aspetes le manco. Sperâl mo fosc da la  
davagné? Bonamonten ben, sce söa insistenza te met tan  
ala proa, caro Gejú.

T'ás fan y sei y t'és stanch da obei ma saurun y peres  
encer te ia, y el te pita döt y atira: dûc i regns de cösc  
monn por en picio segno d'"amizizia". Dái, Gejú, t'es tan  
sterch! Sce iu foss sté empede te, i ess sogü dé do.

Nos dun tan gonot do y fajun ci co va saurí, empêde se dé  
da fá por ci co cunta veramonten tla vita. I sun gonot tan  
comoc y superfizial, empêde meter en pratica tōa Parora.  
I ne ierun nia da ester tan stersc desco tö, mo i te periu  
che te se dá l'orenté da damané almanco to aiüt canche  
le malan se fej pormez, s'engiana y dij: "Sce t'es fi de  
Dio... sieste mio ami". Co pón po ma tomé te na te  
trapola?

Walter Cazzaniga, *Parola amica – Il Vangelo della domenica per ragazzi*



## Unité Pastorale Val Badia – “Aktion Verzicht – Azione io rinuncio”

**FOR FUTURE. Por n miú dagní - Ci pói pa iu fá?** é le moto dl'aziun de Carsema 2020 (*Aktion Verzicht/lo rinuncio*) sostegnidà te Südtirol da ben 65 organisaziuns y assoziaziuns. La Carsema é n bun tomp por ponsé sora sön nüsc comportamontc, sön la valüta dles cosses, sön l'emportanza dai raporan y sön nostes esageraziuns deache ci ch'i fajun pó ester n contribut de nos dûc por fá miú nosc monn.

L'Unité Pastorale Val Badia envieia vignönn y vignöna da se fá n ponsier emplü dertan la Carsema. Jenn fora da na Parora dal Vangelo dla domegna metunse dant edema por edema na proposta concreta por müdé valch tla propria vita y ti dé plü cualité.



### Pröma domegna de Carsema

Gejú ti á rospognü al malan: Tla Scritöra él ince scrit:  
te ne desses nia meter ala proa le Signur, to Dio. - *Mateo 4,7*

Döt podunse meter tles mans de Chelbeldio (por fortüna!).

Mo sce les cosses ne vá datrai nia desche iu ô  
ne mo arlontaneii empó nia dal Signur.